

No. 5158. Multilateral

CONVENTION RELATING TO THE STATUS OF STATELESS PERSONS. NEW YORK, 28 SEPTEMBER 1954 [*United Nations, Treaty Series, vol. 360, I-5158.*]

RATIFICATION

Honduras

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 October 2012

Date of effect: 30 December 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 October 2012

ACCESSION (WITH RESERVATION)

Portugal

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 October 2012

Date of effect: 30 December 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 October 2012

Reservation:

Nº 5158. Multilatéral

CONVENTION RELATIVE AU STATUT DES APATRIDES. NEW YORK, 28 SEPTEMBRE 1954 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 360, I-5158.*]

RATIFICATION

Honduras

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1^{er} octobre 2012

Date de prise d'effet : 30 décembre 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 1^{er} octobre 2012

ADHÉSION (AVEC RÉSERVE)

Portugal

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1^{er} octobre 2012

Date de prise d'effet : 30 décembre 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 1^{er} octobre 2012

Réserve :

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

“Under paragraph 1 of Article 38 of the Convention, the Portuguese Republic declares that in all cases where the stateless persons are accorded the most favourable treatment accorded to nationals of a foreign country, this clause shall not be interpreted as covering the regime applicable to nationals of Brazil, nationals from the European Union countries or nationals from other countries with which Portugal has established or may establish community relations, namely the Portuguese speaking States.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

En vertu du premier paragraphe de l'article 38 de la Convention, la République portugaise déclare que dans tous les cas où on accorde aux apatrides le traitement le plus favorable accordé aux ressortissants des pays étrangers, cette clause ne sera pas interprétée comme couvrant le régime applicable aux ressortissants du Brésil, les ressortissants des pays de l'Union européenne ou ressortissants d'autres pays avec lesquels le Portugal a établi ou pourrait établir des relations communautaires, à savoir les États lusophones.